



# „DES GENS ET DES CHOSES...” OU CHRONIQUE DE LA COLLINE

## CARNET FAMILIAL

\* Shira, 2 ans 1/2, et ses parents Yoni et Ruth sont heureux d'annoncer la naissance de Assaf-Yoseph, le 1er Décembre. Nous étions tous invités à fêter, 7 jours plus tard, la circoncision du bébé (Brit-Mila, l'alliance de la circoncision.) cérémonie qui a eu lieu pour la première fois à Nevé Shalom.

## ACCUEIL

\* Toni et Abla, arabes de Nazareth, et leurs trois enfants, nous ont quittés après une période d'essai de 3 semaines. Nevé Shalom n'est pas "leur" lieu, mais nous restons amis.

\* En revanche Bob, qui autrefois avait vécu chez nous pendant 2 ans, est revenu avec sa femme Michal (qu'il avait rencontrée à Nevé Shalom!) et leur petite fille Noémie, 8 mois.

Bob était resté en contact avec nous, et le jeune couple attendait depuis quelque temps avec impatience qu'une maison se libère. Noémie est entrée à la crèche. Michal travaille à plein temps comme éducatrice à l'école pour la Paix, Bob à temps partiel comme enseignant à l'école du village.

\* Un questionnaire a été établi récemment par le Comité d'accueil et rempli par les membres du village. Il a essayé d'établir les meilleures conditions concernant la réception de nouveaux candidats. Il s'en est dégagé les lignes de force suivantes:

Nous souhaitons, et sommes en état de recevoir, d'ici la prochaine rentrée scolaire (Septembre 87), cinq familles, dont trois arabes et deux juives, et deux célibataires (juif et arabe). Dans la mesure du possible nous tenons à maintenir la parité dans le nombre des membres arabes et juifs de notre communauté. Nous espérons augmenter le nombre des enfants d'âge scolaire et de jardin d'enfants.

Nous maintenons notre désir de voir au moins l'un des membres des couples travailler sur la colline, soit au village, soit à l'Ecole pour la Paix. Peu nous importe le métier de ceux qui travaillent à l'extérieur mais nous opposons en général à ce qu'ils soient des propriétaires d'entreprises.

Le niveau intellectuel nous paraît important. Nous estimons nécessaire que les nouveaux membres aient reçu une formation secondaire et souhaitons que les 2/3 aient un niveau universitaire ou équivalent.

Nous devons être citoyens d'Israël, mais l'appartenance sociale ethnique ou religieuse, n'entre pas en ligne de compte.

Le point de vue politique est, à nos yeux, important. Mais il nous semble surtout indispensable d'être profondément sensible au problème de l'égalité entre nos deux peuples.

## VIE INTERIEURE DU VILLAGE

(quelques aperçus)

\* Malgré les occupations de chacun, des activités nombreuses structurent la vie de notre communauté. Elles s'expriment en particulier par l'existence de différents comités.

Le secrétaire du village est assisté de quatre membres. Ceux-ci se réunissent une fois par semaine afin d'examiner les problèmes de tous ordres de la vie du village. Depuis l'année dernière, Elias, arabe palestinien, remplit cette fonction dans laquelle il s'est vu reconduire aux dernières élections. Ces dernières ont lieu une fois par an, à la fin de l'été.

Tous les membres du village sont conviés au moins une fois par mois pour prendre ensemble les décisions importantes qui sont votées à la majorité simple, et dans certains cas à 2/3 de majorité comme, par exemple, la réception de nouveaux candidats. Chaque année sont élus les membres des différents comités: accueil, culture, l'Ecole pour la Paix, école du village (groupe de parents), constructions, entretien général, relations avec l'extérieur (en particulier avec nos amis de l'étranger), finances. Tous ces comités ont des réunions ou des activités régulières.

\* Nous avons demandé l'aide et le conseil d'un sociologue-psychologue dont le travail consiste à aider les communautés à établir leurs propres structures. Il travaillera avec nous pendant 1 an 1/2 à 2 ans. Après une première période d'observation de trois mois, comprenant surtout des rencontres individuelles, un diagnostic sera établi qui nous permettra de mieux connaître nos points faibles et nos lignes de forces sur tous les plans: social, psychologique, économique etc... Nous essayons ensuite de trouver avec lui, les meilleurs moyens d'améliorer notre vie communautaire afin de pouvoir poursuivre nos buts avec plus de conscience, de dynamisme, d'équilibre et d'efficacité.

\* De temps en temps l'un ou l'autre organise chez lui une réunion culturelle. Dans la maison d'Abed, en Novembre, un musulman "soufi" nous a parlé de la vie de Mahomet et de la foi musulmane. Ailleurs une soirée de réflexion a eu lieu sur la pensée de Victor Frankel. L'un d'entre nous enseigne à qui veut le yoga. Kent, guide de formation, a conduit plusieurs fois des promenades dans le pays.

## DEVELOPPEMENT MATERIEL

\* Pour l'entrée de l'hiver la Route était asphaltée et terminée. Ce fut point sans peine puisque, au milieu des travaux, l'administration qui les soutenait financièrement en grande partie (l'un des bénéficiaires de notre récente reconnaissance comme "village" — voir la L.C. No 9) nous apprenait brusquement que les compressions budgétaires ne permettaient pas de la goudronner. Après délibérations nous avons signé un chèque recouvrable seulement en fin d'année si le fameux budget n'était pas, alors, débloqué... Hélas, il ne l'a pas été et nous devons trouver une somme de 30.000 \$!

Vous pouvez donc nous rejoindre maintenant par une belle route qui traverse le village de bout en bout. Comment vous traduire notre plaisir... au moment où les bienheureuses pluies tant attendues depuis trois ans, allaient transformer une fois de plus les moyens d'accès en semi-marécages!

Car la pluie tombe, et tombe bien, après trois années de sécheresse (déclarée officiellement l'année dernière). Et brusque-



"Alors le désert deviendra un verger

ment, en quelques jours, la terre s'éveille, s'illumine, rajeunit. Les champs verdissent, la nature fait sa toilette et l'horizon, si large et beau ici, se dessine en lignes d'une pureté incroyable. "oush'avtem maïm be-sasson!" chante-t-on ici – "vous puiserez l'eau dans la joie" (Isaïe 35). La colline se couvre, petit à petit, d'étendues d'oliviers dont Kent surveille la croissance avec émotion.

\* Construction. Eti, Kent et leurs trois enfants ont emménagé pour Noël dans leur maison nouvelle. Le père de Kent est venu de Suède passer trois semaines chez son fils, et sous ses mains habiles un "Sauna" authentique a pris place ainsi que les boiseries des portes et des fenêtres et autres agréments. Malgré le "balagan" (en français: pagaille) provoqué par l'installation en cours, l'arbre de Noël préside à cette joie nouvelle.

Une unité de trois appartements est en plein chantier et sera attribuée aux célibataires. La maison de Ilan et de Tamar se termine. Diana et Rayiq ont établi le tracé de la demeure qu'ils vont faire bâtir incessamment. D'autres projets sont dans l'horizon immédiat. Plusieurs de nos haverim (membres) travaillent à ces constructions. Nous espérons recevoir bientôt de nouvelles familles.

Après un an de candidature, quand elle est reçue "membre" du village, chaque famille peut commencer à construire sa maison selon ses goûts et son inspiration personnelle, en accord évidemment avec l'architecte du plan général. Ceci donne à notre village un visage nuancé et fort plaisant, nous semble-t-il.

Les maisons appartiennent au village, l'apport de chacun étant un investissement qu'il pourra retrouver si, un jour, il nous quitte.

Nous essayons de vivre dans l'égalité, et tous les travailleurs sur la colline gagnent le même salaire horaire, que l'on s'occupe des moutons, encadre l'école du village ou dirige l'Ecole pour la Paix.

Vous, nos vieux amis qui avez connu nos commencements, que retrouverez-vous lors de votre prochaine visite? Ce village, la route, les maisons émergeant de la solitude première des ronces et des pierres, les enfants courant dans les chemins, les moutons et les agneaux s'échappant – trop souvent! – de leurs pacages, les arbres surtout, les arbres miracles de la nature, sortis après tant de peine de notre terre rocailleuse, et maintenant épanouis dans leur jeune force. Et ce va-et-vient incessant des jeunes arabes et juifs du pays, entre l'Ecole pour la Paix et l'auberge de jeunesse, promesse de lendemains meilleurs, nous le croyons!

## LE PROJET DE L'HOTELLERIE

L'agrandissement de la salle à manger doit commencer incessamment. Son budget s'élève à 80.000\$ et nous en avons déjà 60.000.

Nous voulons aussi construire, sans attendre, une aile de 12 chambres (150.000\$).

Une équipe s'est organisée qui centralisera les activités prévues autour de l'hôtellerie: Ecole pour la Paix, réception des groupes de l'étranger leur offrant des programmes de séjour, ouverture d'un Ulpan (enseignement intensif) d'arabe, jours de réflexion, réunions, activités autour de "Dounia". Sémadar Krémer est responsable de la direction générale. Vous pouvez passer par Anne, ou vous adresser directement à Sémadar, si vous voulez participer financièrement à la réalisation de l'hôtellerie. L'abri anti-aérien, dont la construction obligatoire doit précéder ou accompagner le reste de la réalisation, servira de salle de réunion. Pour lui nous avons l'argent nécessaire.



... et dans le verger s'établira la justice"

Isaïe 32

## L'ECOLE DU VILLAGE

Pour la troisième année de son fonctionnement, l'école primaire compte 13 enfants de 6 à 10 ans, et cinq premières classes. Le jardin d'enfants éduque 8 petits de 3 à 5 ans. Enfin Dorit garde chez elle Ela, sa fille, Noémie et Yoseph, une petite crèche avec ses activités spécifiques.

### A l'Ecole Primaire

\* "Etant plus expérimentés après deux années d'enseignement selon nos méthodes nous avons commencé à établir des relations avec l'extérieur", me dit Abed.

C'est ainsi que cet été, Haïat, qui conduisait les activités de vacances, a emmené les enfants passer une journée à Abou Gosh, bourg arabe sur la route de Jérusalem, avec les jeunes du village du même âge.

En Octobre, une journée a été organisée avec les enfants du kibboutz Mishmar David, à 15 kms de Nevé Shalom, et ceux-ci sont venus à leur tour passer une journée chez nous.

A la fin du premier trimestre, la vie des bédouins a été l'un des "sujets d'intérêt" autour desquels se greffe l'enseignement de chaque matière.

La présence sous leur tente d'Abou Abed et de Fatma (nous avons parlé d'eux à plusieurs reprises dans la L.C.) a rendu ce projet particulièrement riche et vivant. Par petits groupes les jeunes élèves sont allés rendre visite et interroger nos amis, goûtant ainsi leur hospitalité légendaire. Cette étude s'est terminée par la confection d'une grande tente où les enfants, habillés en bédouins, ont invité leurs parents et amis à boire le café amer traditionnel et manger le pain que Fatma est venue leur faire, dehors, sur un feu de bois.

\* Les parents prennent en mains, bénévolement, certaines activités. Sémadar initie aux secrets de la nature, Nava à ceux des arts plastiques, Boaz est responsable du sport, Eti et Bob de l'initiation musicale. Amal, infirmière, enseigne les notions élémentaires d'hygiène.

\* Bob enseigne l'anglais aux plus grands. Les enfants juifs sont initiés par lui à la Tora (cinq premiers livres de la Bible), et les enfants arabes au Coran par Abed. Actuellement un seul de nos enfants d'âge scolaire est chrétien et l'enseignement du Nouveau Testament est laissé aux parents.

\* Trois ordinateurs ont été donnés par des amis du Canada et d'Angleterre. Ainsi sommes-nous heureux de ne pas marquer de retard dans l'un des modes d'enseignement adoptés dans les autres écoles.

\* La mère de l'une d'entre nous, psychologue, vient régulièrement rencontrer et conseiller professeurs et parents et pourra se pencher éventuellement sur les problèmes des enfants.

\* Acquisitions nécessaires à l'école, dans l'avenir le plus proche possible: Un piano qui permettra d'encadrer les activités musicales. L'installation d'un terrain de sport.

\* Haïat et les élèves de la classe Aleph (1ère classe) sont installés dans l'abri anti-aérien! La construction prévue pour la crèche permettra de libérer un local pour l'école primaire.

"joie d'apprendre et de communiquer"



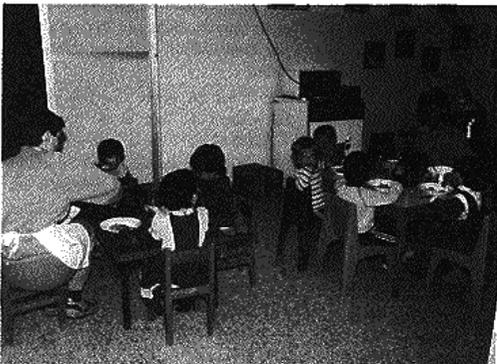
## Au Jardin d'Enfants

Celui-ci, avec huit petits de deux ans et demi à cinq ans, juifs et arabes en nombre égal, a pris un aspect nouveau sous la houlette de Aïsha, (arabe musulmane), elle qui l'a ouvert il ya cinq ans et qui a suivi l'année dernière une formation intensive de "jardinière". "Je travaille maintenant selon un programme précis et une certaine discipline, et les enfants s'épanouissent beaucoup". Les activités régulières distribuées selon les jours, commencent chaque matin par 1/4 d'heure de "concentration" dans une conversation sur un sujet actuel, que ce soit le temps, la fête du jour, un évènement au village... la naissance de Assaf-Yosef par exemple! Puis viennent différentes activités, promenades avec pique-nique pour connaître la nature ou la vie du village, travaux manuels: il y a le coin des poupées, celui d'une cuisine-miniature, celui des travaux plastiques.

Dorit – Maman juive – vient deux fois par semaine raconter des histoires et mener les ateliers de musique et d'expression corporelle, tout cela en hébreu.

Dans l'éducation des enfants, Aïsha et Dorit (il en est de même à l'école primaire) ne parlent que leur propre langue, habituant ainsi les enfants à comprendre et parler celle-ci librement.

"bon appétit, les petits!"



## Fêtes et Traditions

Toutes les fêtes traditionnelles – nous l'avons déjà dit – sont célébrées par les enfants qui les préparent ensemble, apprenant ainsi à connaître, à leur niveau, les croyances et cultures de chaque communauté. En Novembre, sous la direction d'Abed, l'anniversaire de la naissance du prophète Mohamed a donné lieu à plusieurs activités. Puis, précédant les vacances d'hiver, Noël est arrivé en même temps que Hanouca (la fête juive des lumières) avec leurs cortèges de bougies, arbres de Noël, et l'apparition très attendue de "Papa Noël", son sac et ses cadeaux... Les grands nous ont fait part de leurs talents, acteurs, musiciens, poètes et leur orchestre très réussi nous a tous beaucoup réjouis.

Sous la direction de Aïsha (musulmane)- "J'habitais Nazareth et je connais les fêtes chrétiennes" dit-elle, les enfants de la crèche

nous ont fait passer des moments délicieux près de leur arbre illuminé, aux sons des cloches et des chants (vive les mini-cassettes!), et des marionnettes racontaient la naissance du petit juif Jésus.

\* Enfin les enfants ont fêté l'arrivée des Rois à la crèche avec Bruno et Anne.

\* C'est le lieu de répondre à une objection qui nous est faite parfois. "Ne craignez-vous pas le syncrétisme?" Nous y avons fait allusion dans la L.C. No 7. De l'aveu même des parents, le fait de vivre ensemble avec la volonté de connaître et de respecter l'autre dans sa culture, provoque un réflexe de prise de conscience de la nôtre propre que nous voulons alors connaître davantage pour en partager les richesses.



## L'ECOLE POUR LA PAIX

Nous vous donnons aujourd'hui une autre analyse de quelques "projets" récents et actuels réalisés à l'E.P. Ils n'annulent pas tous ceux qui sont en cours. Nous ne voulons, ni ne pouvons, nous répéter. Nos nouveaux lecteurs qui voudraient mieux connaître et comprendre ce qui se passe chez nous peuvent s'adresser à l'Association des Amis à Boulogne qui leur adressera gracieusement les numéros précédents, en particulier les Nos 6, 7, 8 et 9.

\* L'équipe des éducateurs de l'E.P. s'est considérablement augmentée et comprend actuellement 14 membres. Cinq d'entre eux vivent au village, les autres viennent de l'extérieur. Leur formation continue, venant compléter et spécialiser leur formation de base, universitaire en général, se réalise par des journées de supervision à l'Institut Israélien de Recherches Sociales Appliquées, à Jérusalem. Cet Institut poursuit en même temps, et depuis trois ans, un travail de recherche concernant nos objectifs et nos activités.

### Projet avec les étudiants arabes

\* "Plus une personne élargit le champ de ses connaissances, moins elle est susceptible de racisme et plus elle est prête à s'asseoir avec la personne qui diffère d'elle" m'a dit l'autre jour Diana —arabe palestinienne— quand nous avons commencé à parler des nouvelles activités de l'E.P.

C'est ainsi qu'un nouveau projet est en train de se réaliser auprès des étudiants arabes.

"L'histoire a prouvé qu'un niveau élevé d'éducation dans une population joue un rôle important dans la progression positive d'une solution politique. Ainsi les arabes en Israël forment un potentiel communautaire susceptible de jouer un rôle dans la solution du problème palestinien. Sans aucun doute la promotion éducative de la jeune génération et les études universitaires auront un impact durable sur leur actuel environnement".

Aussi le projet proposé veut contribuer à rendre les étudiants arabes plus capables de se mesurer avec les difficultés qu'ils rencontrent, surtout en entrant à l'université et pendant le cours

de leurs études: langue, passage d'une société close et traditionnelle à une société moderne et ouverte, de la dépendance familiale à une indépendance économique et sociale, préparation insuffisante pour décider leurs futures professions, problèmes politiques, lutte contre certaines discriminations administratives etc...

Ce projet se réalise avec une partie des éducateurs, tous arabes, et commence cette année avec l'université de Jérusalem. Des stages de réflexion, formation et information ont lieu à Nevé Shalom tous les trois mois, du jeudi soir au Samedi soir. Des rencontres régulières se tiennent au week-end sur le campus même de l'université. Leurs fréquences et leurs activités seront décidées tant par l'équipe d'encadrement que par les étudiants eux-mêmes. Au début et en fin d'année des questionnaires sont remis aux participants et au groupe de contrôle.

Actuellement le projet est centralisé sur l'université de Jérusalem. Il nécessite évidemment un budget qui doit couvrir les salaires de 20 moniteurs et les frais encourus. Il s'élève à 46.613\$. Les étudiants apportent une participation personnelle.

### \* Rencontre entre Arabes palestiniens et Juifs d'origine orientale

De profondes similitudes existent entre les cultures respectives de ces deux communautés. Paradoxalement leur propre identité nationale et le sentiment d'un niveau économique différent peuvent créer entre eux des difficultés de contact. Mais l'un et l'autre groupe éprouvent le sentiment commun d'avoir perdu quelque chose de leur propre identité au contact de la civilisation occidentale.

Une première rencontre a eu lieu à la fin du mois de Mai dernier entre adultes (enseignants et étudiants). Pendant cette année scolaire les mêmes participants continuent à se rencontrer de façon régulière, mais séparément une fois sur deux, afin d'étudier les problèmes de leur propre environnement. Quand cette connaissance mutuelle sera bien établie, elle leur permettra de chercher ensemble comment améliorer la situation de leurs quartiers pauvres et de leurs villages.

\* Le projet d'Um El Fahem, (village arabe), réalisé par Diana, éducatrice arabe palestinienne, est clos. Mais deux jardins d'enfants se sont ouverts à l'automne et fonctionnent selon des méthodes éducatives. Ils sont pris en mains par des jeunes femmes arabes qui s'y sont préparées.

Les réunions entre jeunes femmes (voir L.C.9) continuent de leur propre chef maintenant. Elles viennent parfois rendre visite à Neve Shalom. Diana reste en relation avec elles et compte aller les voir 2 ou 3 fois dans l'année.

\* Le Projet de Or Yehuda et Taïbé (voir L.C.9), mené par Ariella, éducatrice juive, se poursuit très activement. Un séminaire

d'instituteurs avec lesquels elle travaille pour la 3e année consécutive, vient d'avoir lieu à Nevé Shalom

\* Le travail continue avec les élèves des classes terminales, jeunes Arabes et Juifs de 15 ans 1/2 à 18 ans. La méthode adoptée actuellement est la suivante: Au départ, sélection de 20 jeunes de chaque groupe ethnique et de même niveau scolaire. Ils vont se rencontrer 2 ou 3 fois. Puis, activités avec chaque groupe séparé, afin de l'aider à prendre conscience de ses propres interrogations et problèmes. Enfin, tous les trois mois les jeunes arabes et juifs se rencontrent tous ensemble à Nevé Shalom. L'année prochaine, ceux d'entre eux qui le voudront pourront prendre part à des activités de suite.

## DOUMIA

"Pour Toi le Silence est Louange..." (Ps 65)

Nous avons enfin arrêté, avec l'architecte, le plan de la Maison de Silence et nous espérons commencer immédiatement sa construction.

Le modèle est d'une grande simplicité. Il a reçu l'accord des membres de la communauté, et nous vous en réservons la surprise: sa réalisation pourrait être terminée avant l'été, nous permettant ainsi d'en joindre la photo dans la prochaine Lettre.

Nous voudrions aussi, dans le même temps, construire un peu plus loin un autre bâtiment qui permettra l'étude silencieuse, et les réunions que nous projetons sans avoir pu vraiment les réaliser jusqu'à ce jour, faute de lieu.

Enfin nous continuons à planter et à boiser cet Espace de Silence afin, entre autres, de le protéger de l'environnement. Mais cela n'est point sans peine: la bergerie est très proche, et les agneaux

et leurs mères semblent attirés par la méditation...et nos arbres sont encore bien petits et bien tentants.

Petit à petit la signification de ce lieu fait son chemin dans les esprits de nos "haverim" et au-delà. Nous espérons achever rapidement ce projet qui nous semble si important. Mais il nous faut encore fournir un grand effort pour le couvrir financièrement. Et peut-être, à cette fin, voyagerons-nous à l'étranger d'ici peu.

Merci de nous avoir permis de l'entreprendre... et de nous aider à l'achever.

\* Continuant une tradition annuelle dont l'initiative vient de Mme CASSINI, en Australie, une chaîne de recueillement — trois minutes de silence — entoure le globe terrestre le 1er Janvier. Au nom des habitants d'Israël, et en communion avec nos frères et sœurs du monde entier, ces trois minutes de silence pour la Paix ont eu lieu à DOUMIA.

## RELATIONS AVEC L'EXTERIEUR

\* La Lettre de la Colline est maintenant traduite en italien et déjà distribuée à 1000 exemplaires. Son premier numéro a paru à l'automne. Vous qui avez des amis au delà des Alpes, dites-leur que la Lettre est envoyée de Jérusalem. Qu'ils donnent leurs adresses et leurs coordonnées.

\* Eti et Kent sont allés cet été en Suède où ils ont donné de nombreuses conférences, accompagnés de Diana, arabe palestinienne, membre du village, et éducatrice à l'Ecole pour la Paix. Grâce à eux est née en Suède une nouvelle Association d'Amis.

Grâce à l'aide financière d'un organisme chrétien suédois nous avons pu installer, à l'école du village, l'air conditionné.

\* Elias (arabe) et Ariella (juive) ont été invités à parler de Nevé Shalom à Chicago où se sont réunis, en Octobre dernier, des mouvements pour le dialogue et la paix au Moyen Orient. Leur témoignage a produit une forte impression et a été relaté dans la presse américaine.

\* En vue de commémorer l'Année Internationale de la Paix et le 40e anniversaire de l'U.N.I.C.E.F., une torche, allumée aux

Etats-Unis, fit le tour du monde du 16 Septembre au 11 Décembre 1986 comme symbole de Paix et de coopération entre toutes races, peuples et croyances. La torche est arrivée à Nevé Shalom où elle a séjourné durant le yom kippour (Jour du Grand Pardon). De là elle partit pour Jérusalem où elle fut accueillie au cours d'une cérémonie à la Keneset (Parlement).

\* Bruno fut invité, en Août 1986, à une rencontre à Assise (Italie), organisée par l'association "Citadella cristianna". Quelques centaines de personnes ont participé à la rencontre - dont les animateurs comprenaient des rabbins et des professeurs musulmans - autour du thème: "Voyageurs au carrefour de l'universalité". Présentant une réalisation concrète des idées que de nombreux orateurs avaient exprimées, l'exposé sur Nevé Shalom rencontra un écho particulièrement favorable. A la suite de celui-ci, un grand nombre de noms nouveaux fut recueilli, en vue de la fondation de l'Association italienne des Amis de Nevé Shalom; un volontaire se présente - Marco Marselli, de Rome - pour traduire la Lettre de la Colline en italien, et en éditer et expédier le premier numéro.

## FINANCES

De Juin 1985 à Décembre 1986 inclus, la somme totale des dons de nos Amis de France s'élève à 328.683 F c'est-à-dire 46954\$ environ.

Sur cette somme ont été remis pour DOUMIA 90.450 F (12.921 \$).

Pendant la même période, nos Amis belges ont envoyé une somme globale de 750.000 francs belges, c'est-à-dire 16.667 \$

Nos Amis suisses ont envoyé, entre octobre 86 et octobre 87, une somme de 20.000 \$ environ.

A tous, du fond du coeur, nous adressons nos remerciements.

Le budget établi par le Trésorier de Nevé Shalom, d'octobre 86 à septembre 87, s'établit selon les données suivantes:

Nous établissons deux échelons de préférences dans nos besoins: A et B. "A" correspond à la nécessité immédiate et absolue. "B" à ce qu'il serait souhaitable de réaliser si nous en trouvons les fonds.

En résumé le secteur A réclame un budget de 1.233.205 \$ alors que nous avons en compte 1.139.080 \$. Le déficit se chiffre à 94.125 \$.

Le secteur de réalisation "B" (qui comprend tout d'abord A, bien entendu) exige un budget de 1.623.555 \$.

Nous vous renvoyons à la liste des projets principaux parue dans le No précédent de la L.C.

Nous souhaitons vivement trouver le moyen de "vivre sur nous-mêmes". A cette fin nous voulons réaliser le projet de l'hôtellerie. Mais nous devons faire face et à nos besoins et aux exigences de nos différents projets, vitaux pour le développement de notre entreprise - C'est pour cela que l'aide de nos Amis de bien des coins du monde nous est absolument indispensable.

Malgré le fait que notre reconnaissance par les autorités officielles du pays progresse, l'aide qu'elles nous accordent est très mince et ne nous permet pas de subvenir à nos besoins (l'école du village, par exemple, n'est pas encore reconnue officiellement - c'est nous qui devons la soutenir financièrement).

Rappelons à ceux qui n'ont jamais participé à notre effort et qui reçoivent la L.C., qu'une participation annuelle de 10F, versée par tous, permettrait de couvrir les frais de parution. MERCI.

Aujourd'hui l'auberge de jeunesse  
et demain l'hôtellerie?



## BREVES

\* Tamar, "pionnière" de l'été 1978, venue ici parmi les premiers, avec son mari Ilan et sa fille Ila alors âgée de 5 ans, et maintenant mère de 3 enfants, vient de recevoir le prix de la "meilleure infirmière" des dispensaires sociaux du pays. Elle travaille comme infirmière chef à Beit SheMesh. Ce prix lui a été remis par la Keneset (parlement israélien).

\* Une "Journée d'Amitié" aura lieu le 9 Mai prochain à Nevé Shalom. Celle du 10 Avril 1985 a connu un tel succès - nous étions plus de cinq mille (voir la L.C.No7) que nous recommandons! Si vous vous trouvez en Israël à ce moment n'hésitez pas à nous rejoindre, et vous verrez vous-mêmes ce qui peut se passer ici!

\* L'équipe des volontaires - ils sont 9 actuellement venus d'un peu partout - me prie de communiquer que l'on travaille dur ici, mais que ça vaut la peine! Des activités et sorties (contact par exemple avec un village arabe), des ateliers, sont organisés pour eux de temps en temps. Leur présence est une aide importante et très appréciée. Si vous désirez venir travailler à Nevé Shalom adressez-vous directement au secrétariat du village (adresse en fin de cette Lettre).

\* Nos difficultés avec nos propriétaires semblent en voie de se résoudre. Nous espérons beaucoup vous donner par la prochaine Lettre une annonce définitivement rassurante. Pensez à nous!

\* Enfin nous avons le plaisir de recevoir maintenant notre courrier au village même. Jusqu'ici il fallait aller le chercher au Kibboutz Nahshon, au pied de la colline, à 4 kilomètres. Chaque famille a maintenant sa boîte postale au secrétariat!

Le code postal du village a aussi changé. Ecrivez maintenant à Nevé Shalom 99766 Doar Na Shimshon.

## AVIS IMPORTANT A NOS AMIS DE FRANCE

Si vous souhaitez aider financièrement Nevé Shalom, nous vous prions de bien vouloir noter les dispositions suivantes:

Tous les dons doivent être adressés au siège de l'Association des Amis de Nevé Shalom

1) Les chèques établis à l'ordre des Amis de Nevé Shalom permettent à leurs signataires de bénéficier d'une déduction fiscale de 1% de leurs revenus.

2) Les chèques de 200F et plus peuvent donner droit à une réduction fiscale de 5% - et doivent alors être libellés à l'ordre de la Fondation de France - compte 06-0516 (le tout écrit sur la même ligne)

3) Les titulaires d'un CCP peuvent recourir à un virement postal: CCP 19-353 18M Paris.

DOUMIA: Si vous voulez contribuer à la Maison de Silence, mentionnez-le très explicitement.

MERCI, Merci à tous.

## NOS LECTEURS NOUS ECRIVENT

Un peu confus de transcrire encore les compliments et les encouragements que nous continuons à recevoir, nous attendons aussi vos questions, vos critiques: elles pourraient alimenter un dialogue.

Voici trois extraits de lettres qui vous donnerons peut-être des idées...

"Nous n'avons pas oublié votre passage à "Dialogue" (Radio-Dialogue RCM Marseille) et depuis, dès que je reçois la L.C. je la lui porte. A.B., le journaliste qui vous avait interviewée, demande si vous pourriez lui assurer un "service de presse" qui lui permettrait de faire une chronique régulière."

Marie du P. Marseille

"Cette année est pour moi un début dans l'animation pastorale dans différentes écoles... nous avons pensé que Nevé Shalom était une illustration vivante de la Paix...il peut être aussi, pour ces

adolescents, une occasion d'agir. Quelles formes d'action pouvez-vous attendre d'eux (démarches de sensibilisation). Nous attendons vos propositions avec impatience."

D.W. Lille

"Lors d'un colloque organisé à l'UNESCO, j'ai fait un exposé sur "Education pour la Paix", et j'ai parlé de Nevé Shalom, comme exemple."

Y.G.S. Paris

et puis:

..."et mes remerciements pour cette joie de vivre que m'apporte la Lettre de la Colline"

P.R. Salon

"Si les fils d'Israël et les fils d'Ismaël se réconciliaient, quelle formidable espérance pour le monde."

L. et G.S. St Eulalie en Royant.

L'histoire moderne prétend nous enseigner que la paix n'est possible que si les gouvernements arrivent à une entente: les peuples les suivront. Nous pensons différemment: en cette heure où finit ce qu'on a appelé l'histoire moderne et où, espérons-le, quelque chose qui n'a pas encore de nom commence, il faut avant tout que les hommes de bonne volonté se parlent, comme eux seuls savent le faire. Je désigne par ce terme évangélique ceux qui, en cette heure cahotique, voient en commun la réalité de la situation humaine et tendent en commun vers une communauté humaine. Qu'ils s'entraident à regarder, qu'ils s'entraident à désirer, qu'ils se parlent vraiment, qu'ils s'entendent vraiment, et leurs peuples les suivront, et les gouvernements suivront les peuples; c'est l'heure!

MARTIN BUBER.

"Une Terre et deux Peuples" Ed. Lieu Commun (Paris)

### EN ISRAEL:

NEVE SHALOM  
99766 DOAR NA SHIMSHON  
ISRAEL

Frère Bruno HUSSAR, o.p.  
Maison Isaïe  
20, Rehov Agron  
91013 JERUSALEM  
Tél. (02)22-36-35

Relations avec les pays de langue française et rédaction de la "Lettre de la Colline"

Anne LE MEIGNEN  
B.P. 13-32  
91013 JERUSALEM  
Tél. (02)28-21-19

### EN FRANCE:

Les Amis de Nevé Shalom  
Secrétariat:  
249-260, avenue du Maréchal Juin  
92100 BOULOGNE  
CCP 19-353, 18M Paris

### EN SUISSE:

Les Amis Suisses de Nevé Shalom  
Secrétariat:  
Rütlistrasse, 47  
CH-4051 BASEL  
Banque:  
Genossenschaftliche Zentral-bank  
BASEL

### EN BELGIQUE:

Les Amis Belges de Nevé Shalom  
58, rue de la Prévoyance  
1000 BRUXELLES  
Compte 001-1722566-19